

Tayernan pa cuminza facilita reunionnan pa NISP a cuminza Comunicacion y bon relacion ta esencial pa un desaroyo economico sostenibel

E proceso pa yega na un Plan Integral Strategico Nacional ta vital
pa laga hende papia cu y scucha di otro

ORANJESTAD—Ya caba e trabounan preparativo pa yega na e Plan Integral Strategico Nacional (NISP) a cuminza, y esaki tabata den forma un tayer intensivo di cuater dia, dirigi pa e compania Wikima. Pero, contrario cu locual hende por imagina, tabata cuater dia di inspiracion grandi pa esnan cu tin e responsabilidad pa ehecuta e proyecto importante y imenso aki. Y un di e personanan aki ta e Director di Direccion pa Asuntonan Economico y Industria (DEHZI), esta Maria Dijkhoff Pita, cu hunto cu Vivian Loopstok-Geerman, Chantal Ecury, Melanie Kelly, Esther Tiemes, Esther Willems, Lisette Tromp-Thijsen, Sjeidy Feliciano, Gregory Maduro, Zulema Dabian-Erasmus, Estella Brown-Thode y Marisa de Kort ta forma e Project Team Management, PTM. Ta trata aki di funcionario di tanto DEHZI como Direccion di Turismo.

Manera ta conoci, Fondo Desaroyo Aruba reciamente a bai de acuerdo pa financia e proceso pa yega na e NISP. E compania Ingles Wikima, specializa den yuda trece cambionan den organizacion y comunidad, ta fungi awor como facilitado pa e PTM, cu pronto lo mester organiza ‘combersacionnan’ den comunidad pa hunto determina kico kier cu Aruba.

Pa Maria Dijkhoff Pita, despues di a pasa e cuater dianan ta comunica cu otro, a ripara cu mas importante cu cualkier cos, e proceso pa yega na e NISP ta crucial. Pasobra, e proceso ta nifica comunica cu otro.

"E proyecto aki no ta di DEHZI," Sra. Dijkhoff a bisa Bon Dia Aruba. "E papel cu e team tin ta djis pa coordina. Nos lo ta e secretario pa e proyecto, pa organiza e reunionnan, unda nan lo tuma luga, cu e documentonan ta traha etc." Mas ainda, e team lo facilita e reunionan entre e diferente comisionnan di comunidad cu mester keda forma. Y ta papia aki di comisionnan di sector publico y priva, pero tambe di sociedad civil en general.

"Nos lo mester yuda e hendenan comunica cu otro, y esei ta locual Wikima ta siñando nos awor aki," Maria Dijkhoff Pita a splica. Mas ainda, Wikima lo tuma encargo pa facilita algun di e comisionnan, pa asina guia e grupo di Aruba den e proceso. « E bon di esaki ta cu e conocimiento no ta bai cu nan. E ta keda na Aruba. »

Y ta un technica cu e compania a desaroya cu ta trahando den multinacionalnan en particular, unda tin problema cu liderazgo, comunicacion, cultura y otro aspectonan cu ta hopi familiar pa nos propio sociedad tambe. E diferencia den e asercamento di e compania aki ta sinta na nan filosofia. Wikima no ta kere den traha pa medio di buki y documentonan complica sino pa medio di practica, interaccion y hopi harimento, tur ta procesonan cu realmente por trece cambio fundamental y duradero. Y un elemento cu a ripara cu ta yuda cualkier proceso di cambio ta comunicacion real.

Mester institucionaliza planificacion

A base di e tayernan cu ta tras di lomba, Maria Dijkhoff ta realiza cu riba su mes, e aspecto mas importante di e proceso kizas no ta e plan mes, sino cu ta institucionaliza un proceso di planificacion y comunicacion na Aruba. Unda sector priva y publico ta integra cu otro, y hunto ta traha riba un vision pa Aruba. E team mes no ta determina e topiconan, ya cu e gruponan mes ta fiha locual nan ta considera importante pa Aruba. Ta importante pa señala si, cu esnan cu acepta pa forma parti di e comisionnan y sub comisionnan pa formula idea y vision, tin tareanan tambe pa cumpli cu n’e. Pero nan lo tin e sosten di e team encarga cu NISP pa facilita e trabounan aki. E Presidentenan di e diferente comisionnan despues lo forma parti di un organo cu ainda no tin number, pero cu ta bai tin un funcion di consehero. E intencion ta pa e diferente cursonan pa e comisionnan aki tuma luga tanto na Ingles, Papiamento y si por, tambe na Spaño. "Corda cu nos kier aserca tur hende cu ta biba na Aruba, pues nos tin e comunidad Colombiano, Venezolano etc

cu nos kier aserca tambe, " Dijkhoff Pita a splica. "Nan ta biba aki, nan yiunan ta bai scol na Aruba y lo keda Aruba tambe. Pero mescos nos kier aserca e ama di cas, e hobenan cu ta bai scol." E intencion ta pa haci uzo di centronan di barío pa trece gruponan hunto y asina cuminsa 'formula' ideanan riba e direccion unda Aruba mester bai.

Arubiano mester cuminsa 'comunica y papia'

Ta un hecho cu e Arubiano no ta un hende cu ta duna su opinion sin mas, specialmente no den publico. Maria Dijkhoff ta admiti cu e team encarga ta consiente di esaki. Pero ta pat al motibo mes a busca e compania Ingles Wikima, cu tin tecnicanan participativo, pa saca locual Arubianonan tin for nan mente y pa nan por vocifera esaki. « Arubiano no ta hende cu ta papia. Wikima tin un asercamento diferente, unda nan ta basa nan forma di traha riba cultura di un pais of grupo. » Segun Maria Dijkhoff, ehecutivonan di Wikima tin algun tempo caba ta observa y ta cana den barionan na Aruba pa sinti kico ta e ambiente, e custumbenan y con por haci uzo di esakinan pa laga nos hendenan expresa nan idea y pensamentonan, sin miedo. "Nan ta preparando un programa con nos mester anda cu e reto aki."

Ta ora pa scucha otro

Maria Dijkhoff Pita ta convenci cu e sistema con ta bai involvi gruponan den e proyecto grandi aki, y con ta stimula comunicacion lo traha. Pasobra, internamente a ripara caba con den un par di dia, ya caba tin un cambio den actitud serca esnan cu a haya e prome tayernan di Wikima. "Tur hende ta wak e, y ta kere den dje. E tayernan tabata algo cu a uni nos, y a siña nos aprecia otro. Increibel cu den e 12 personanan aki, nos a realiza cu nos no por sin otro. Nos mester traha hunto." Y e filosofia aki ta crucial pa hiba Aruba dilanti, unda berdad Arubianonan por haya un miho calidad di bida. Pasobra progreso economico no por bai a costo di e emocion di bienestar. "Nos tur kier pa Aruba sigui desaroya. Nos tur kier pa tur hende biba bon y disfruta. Kico cu un hende haci den bida, relacion cu otro t'ei, sea cu yiu, casa, empleado, doño di trabou, e bendedo di pan etc." Es mas economia ta basa riba relacion cu otro y si no tin relacion, no por tin un progreso tampoco. Pero, pa yega na un relacion sano mester tin comunicacion, algo cu na Aruba ta hopi dificil ainda. "Nos no ta presta atencion realmente na kico e otro ta bisa. Nos trabou como team encarga cu NISP ta pa bai scucha kico ta bisa." Segun Dijkhoff Pita, e enfoke ta pa percura cu tin tur condicion na nan luga pa economia por bai dilanti, y aki relacion entre y cu hende ta vital. « Gobierno ta relacion. Y na e momentonan aki e relacionnan den nos sociedad no ta bayendo bon. Bo ta ripara den nos hubentud. No tin comunicacion entre mayor y hobennan, entre maestro y alumnonan, entre sector publico y sector priva. Si pone tur esaki hunto, esta e asercamento integral, e ora ta haya un desaroyo sostenibel cu ta di bo isla, uno cu ta social, cu ta tene cuenta cu medio ambiente y economia."

E vision ta fragmenta actualmente

Na e momentonan aki, cada grupo of instancia tin su propio vision riba kico ta desaroyo sostenibel, con mester planifica esaki, y con nan vision mester ta articulo den diferente plan strategico. A base di e sistema aki no tin un proceso consistente ni coherente, ademas cu no ta produci guianan pa planificacion y cooperacion a largo plazo. E proceso aki ta conduci na iniciativanan cu no ta coordina di parti diferente actor.

E team encarga cu NISP tin intencion di trece cambio den e forma di traha aki, ya cu pa un desaroyo sostenibel di Aruba, e ta vital cu tin guia determina riba planificacion di elementonan economico, ambiental y social. Tambe lo mester tin coordinacion entre esnan involvi den planificacion di desaroyo. Mas ainda, e proceso di planificacion integral di desaroyo mester ta institucionaliza, cu enfoke riba un periodo di por lo menos 15 año.

Mirando cu e NISP ta un plan nacional, e ta importante cu tur actor relevante cu tin influencia riba desaroyo sostenibel participa activamente den e proceso multi dimensional. Algun di e actornan aki ta Gobierno, ngo's, Parlamento, sector priva, pero tambe gruponan civil den sociedad. Desaroyo di un sosten amplio den comunidad pa e plan aki lo nifica tambe fortificacion di expertisio riba e area aki, y ta amplia tambe e posibilidad pa un implementacion exitoso di un plan

asina. E intencion ta pa actornan por bin hunto cada tres aña pa evalua y adapta e plan segun necesidad y desaroyo.

E obhetivo di NISP ta pa institucionaliza un proceso di planificacion strategico y integral unda ta encurasha coordinacion entre tur instancia y persona relevante. Ta trata di un proceso multi dimensional unda lo trata pa yega na tur grupo riba nos isla, pa hunto determina kico mester ta e interpretacion di Aruba riba e concepto di desaroyo sostenibel, y cua ta e strategia cu mester keda implementa pa guia e desaroyo aki.

Na e momentonan aki ta den e fase pa traha e diferente gruponan, mientras cu otro luna lo bai den publico. « Nos ta trahando riba un campaña di publicidad y tambe un website. E website aki no ta unicamente pa hendenan haya sa kico ta pasando, pero unda nan tambe por pone nan pensamiento y idea. Nos tin pensa pa bai scol. E intencion ta pa pone hende pensa den e mesun direccion y accepta cu nos a yega un momento unda mester tin cierto decision."

E team encarga tin 18 luna pa yega na un vision comun, cu lo mester ta resultado di tur encuentronan y comunicacionnan cu e diferente gruponan den comunidad. " Na Juli 2009, nos intencion ta cu nos tin cla na Aruba e direccion cu nos mester bai y cua ta e plan di accion."

Gobierno a duna su sosten na e NISP, cu segun e team encarga, lo mester tin sosten tambe di Parlamento pa sigura cu locual ta sali afo berda ta carga pa tur Gobierno cu sigui despues y cu e no ta vulnerabel pa eleccion.

Public28nisp